

**eldom** **icelia**

**KS230**

PL/ KOSTKARKA DO LODU  
EN/ ICE MAKER  
DE/ EISWÜRFELMASCHINE



**Eldom Sp. z o.o.** • ul. Pawła Chromika 5a • 40-238 Katowice, POLAND  
tel: +48 32 2553340 • fax: +48 32 2530412 • [www.eldom.eu](http://www.eldom.eu)





**/PL/ Usuwanie wyeksploatowanych urządzeń elektrycznych i elektronicznych (dotyczy krajów Unii Europejskiej i innych krajów europejskich z wydzielonymi systemami zbierania odpadów).**

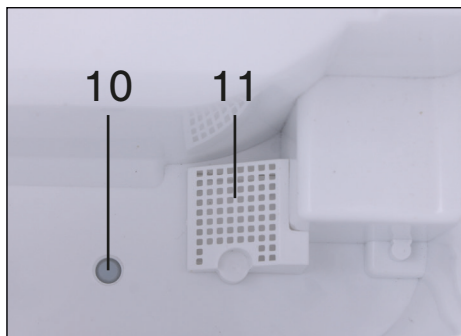
Ten symbol na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, że produkt nie powinien być zaliczany do odpadów domowych. Należy go przekazać do odpowiedniego punktu, który zajmuje się zbieraniem i recyklingiem urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Prawidłowe usunięcie produktu zapobiegnie potencjalnym negatywnym konsekwencjom dla środowiska naturalnego i zdrowia ludzkiego wynikających z obecności substancji niebezpiecznych w produkcie. Urządzenie elektryczne należy oddać tak, aby ograniczyć jego ponowne użycie i wykorzystanie. Jeżeli w urządzeniu znajdują się baterie należy je wyjąć i oddać do punktu składowania osobno. URZĄDZENIA NIE WRZUCAĆ DO POJEMNIKA NA ODPADY KOMUNALNE. Recykling materiałów pomaga w zachowaniu surowców naturalnych. Aby uzyskać szczegółowe informacje o recyklingu tego produktu, należy się skontaktować z władzami lokalnymi, firmą świadczącą usługi oczyszczania lub sklepem, w którym produkt został kupiony.

**/EN/ The disposal of used electrical and electronic equipment (applies to European Union countries and other European countries with separate waste-collection systems).**

This symbol on the product or its packaging indicates that it should not be classified as household waste. It should be handed over to an appropriate company dealing with the collection and recycling of electrical and electronic equipment. The correct disposal of the product will prevent potential negative consequences for the environment and human health resulting from hazardous substances present in the product. Electrical devices must be handed over to restrict their re-use and further treatment. If the device contains batteries, remove them, and hand them over to a storage point separately. DO NOT THROW EQUIPMENT INTO THE MUNICIPAL WASTE BIN. Material recycling helps to preserve natural resources. For detailed information on how to recycle this product, please contact your local authority, the recycling company, or the shop where you bought it.

**/DE/ Entsorgung von gebrauchten Elektro- bzw. Elektronikgeräten (gilt für Länder der Europäischen Union und andere europäische Länder mit getrennten Abfallsammelsystemen).**

Dieses Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass das Produkt nicht als Hausmüll entsorgt werden darf. Übergeben Sie Elektroschrott an die entsprechende Sammel- und Recyclingstelle für Elektro- bzw. Elektronikgeräte. Die ordnungsgemäße Entsorgung des Produkts verhindert mögliche negative Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit, die sich aus den im Produkt enthaltenen gefährlichen Stoffen ergeben können. Das elektrische Gerät muss so übergeben werden, dass die Wiederverwendung und der weitere Gebrauch eingeschränkt sind. Falls sich Batterien im Gerät befinden, entfernen Sie diese und übergeben Sie sie separat an die Sammelstelle. NICHT IN DEN HAUSMÜLL WERFEN. Das Recycling von Materialien trägt zur Schonung der natürlichen Ressourcen bei. Detaillierte Informationen zum Recycling dieses Produkts erhalten Sie bei Ihren örtlichen Behörden, dem Entsorgungsbetrieb oder dem Geschäft, in dem Sie dieses Produkt gekauft haben.



## **WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA**

1. Przed instalacją i uruchomieniem urządzenia należy dokładnie przeczytać instrukcję obsługi i zapoznać się z ostrzeżeniami na urządzeniu. W instrukcji zawarte są prawidłowe zasady montażu i obsługi urządzenia, których nieprzestrzeganie, grozi utratą gwarancji.
2. Niniejsze urządzenie jest przeznaczone tylko do użytku w warunkach domowych, w sposób opisany w niniejszej instrukcji. Urządzenia nie należy używać do celów innych niż wymienione w tej instrukcji obsługi. Używanie urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem grozi utratą gwarancji.
3. Urządzenia nie powinny obsługiwać osoby, które nie posiadają odpowiedniej wiedzy na jego temat i nie zapoznały się z instrukcją obsługi. Dotyczy to w szczególności dzieci.
4. Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci w wieku co najmniej 8 lat i przez osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, umysłowych i osoby o braku doświadczenia i znajomości sprzętu, jeżeli zapewniony zostanie nadzór lub instruktaż odnośnie do użytkowania sprzętu w bezpieczny sposób, tak aby związane z tym zagrożenia były zrozumiałe. Dzieci nie powinny bawić się sprzętem. Dzieci bez nadzoru nie powinny wykonywać czyszczenia i konserwacji sprzętu.
5. Instalacja urządzenia nie wymaga specjalistycznej wiedzy i może być przeprowadzona przez użytkownika we własnym zakresie, zgodnie ze wskazówkami i diagramami zawartymi w niniejszej instrukcji obsługi. Nieprawidłowa instalacja może być przyczyną wycieku wody, porażenia prądem i nieodwracalnie

uszkodzić urządzenie. Firma Eldom Sp. z o. o. nie ponosi odpowiedzialności za ewentualne szkody powstałe w wyniku niewłaściwego używania urządzenia.

6. Urządzenie należy zainstalować zgodnie z krajowymi przepisami dotyczącymi instalacji elektrycznych. Przed podłączeniem do sieci należy sprawdzić, czy parametry prądu sieciowego (napięcie) odpowiadają parametrom podanym na urządzeniu. Wtyczka sieciowa urządzenia powinna być całkowicie włożona do gniazdka sieciowego. Nie należy używać przedłużaczy lub rozgałęziaczy do podłączania przewodu sieciowego urządzenia. Jeżeli urządzenie nie jest używane przez dłuższy czas, należy wyjąć wtyczkę sieciową z gniazdka. Jeżeli urządzenie nie było używane przez dłuższy czas, przed ponownym jego uruchomieniem należy sprawdzić, czy wloty i wyloty powietrza nie są zablokowane.
7. Urządzenie należy trzymać przynajmniej 50 cm z dala od materiałów łatwopalnych (np. alkohol itd.) albo pojemników pod ciśnieniem (np. aerozoli).
8. Przewód sieciowy i wtyczka sieciowa urządzenia służą do ostatecznego odłączenia urządzenia od zasilania sieciowego prądem elektrycznym, dlatego w każdej chwili muszą być łatwo dostępne.
9. Podczas burzy urządzenie należy wyłączyć i odłączyć od zasilania sieciowego. Jeżeli praca nie należy wyłączyć i odłączyć od zasilania sieciowego. Urządzenie można włączyć po kilku minutach.
10. W trakcie pracy urządzenia do wylotów powietrza nie wolno wkładać rąk lub jakichkolwiek przedmiotów.
11. Przed czyszczeniem, naprawą, konserwacją lub prze-

glądem, urządzenie należy wyłączyć i odłączyć od zasilania sieciowego.

12. Urządzenie należy czyścić suchą i miękką ścierką. Jeżeli obudowa urządzenia jest mocno zabrudzona, można użyć ściereki nasączonej domowym środkiem czystości. Nie wycierać ani nie czyścić urządzenia rozpuszczalnikami chemicznymi, takimi jak benzyna i alkohol.
13. Urządzenie należy umieścić i używać z dala od rozbryzgów wody albo oleju.
14. Jeżeli podczas eksploatacji urządzenia, użytkownik zauważy jakiegokolwiek nieprawidłowości, jak np. dziwny zapach lub dźwięk, dym, parę, ogień, nagrzanie obudowy lub wtyczki sieciowej, awarię bezpiecznika, zakłócenia funkcjonowania innych urządzeń, należy natychmiast wyłączyć urządzenie, odłączyć od zasilania sieciowego i niezwłocznie skontaktować się z autoryzowanym serwisem.
15. Nie używać w przypadku uszkodzenia przewodu zasilającego, gdy urządzenie spadło lub zostało uszkodzone w inny sposób. Naprawę urządzenia należy powierzyć autoryzowanemu serwisowi; informacja w karcie gwarancyjnej oraz na stronie [www.eldom.eu](http://www.eldom.eu).
16. Wszelkie modernizacje lub stosowanie innych niż oryginalne części zamiennych lub elementów urządzenia jest zabronione i zagraża bezpieczeństwu użytkownika.
17. Pod groźbą utraty gwarancji, użytkownik nie może we własnym zakresie dokonywać żadnych napraw, modyfikacji lub demontażu obudowy urządzenia.
18. W środku urządzenia nie znajdują się żadne części,

które wymagałyby konserwacji ze strony użytkownika.

19. Wszelkie modernizacje lub stosowanie innych niż oryginalne części zamiennych lub elementów urządzenia jest zabronione i zagraża bezpieczeństwu użytkownika.
20. Urządzenie należy czyścić suchą i miękką ścierką. Jeżeli obudowa urządzenia jest mocno zabrudzona, można użyć ścierki nasączonej domowym środkiem czystości.



**Urządzenie jest wypełnione łatwopalnym gazem R600a. Ostrożnie, ryzyko pożaru.**



**Przed użyciem urządzenia przeczytać instrukcję.**



**Wszelkie naprawy mogą być wykonywane jedynie przez osoby posiadające odpowiednie uprawnienia.**



**Należy ściśle przestrzegać zaleceń producenta.**



**UWAGA:  
RYZYO POŻARU**

**Rysunki w niniejszej instrukcji mogą nieznacznie odbiegać wyglądem od widniejących na urządzeniu. Stosować się do rzeczywistych rysunków.**

---

### **Informacje dotyczące urządzeń wykorzystujących gazowy czynnik chłodniczy: R600a**

- Należy uważnie przeczytać wszystkie ostrzeżenia.
  - Podczas rozmrażania i czyszczenia urządzenia nie wolno stosować narzędzi innych niż zalecane przez producenta.
  - Urządzenie należy umieścić w przestrzeni wolnej od stałych źródeł zapłonu (na przykład: otwartego ognia, działających urządzeń gazowych lub elektrycznych).
  - Nie wolno dopuścić do przebicia obudowy, nie spalać urządzenia.
  - Gazy stosowane jako czynnik chłodniczy mogą być bezwonne.
  - Urządzenie należy zainstalować, użytkować i przechowywać w pomieszczeniu o powierzchni większej niż 4 m<sup>2</sup>.
  - R600a jest chłodziwem w postaci gazowej, spełniającym dyrektywy unijne w zakresie ochrony środowiska. Nie dopuść do przebicia dowolnej części obwodu chłodzącego.
  - Jeżeli urządzenie jest zainstalowane, użytkowane lub przechowywane w pomieszczeniu pozbawionym wentylacji, należy zapewnić rozwiązania zapobiegające gromadzeniu się wyciekającego chłodziwa i stworzenia zagrożenia pożaru lub wybuchu w wyniku zapłonu chłodziwa spowodowanego przez grzejnik elektryczny, piec lub inne źródło zapłonu.
  - Urządzenie należy przechowywać w sposób, który pozwoli zapobiec uszkodzeniom mechanicznym.
  - Osoby obsługujące lub modyfikujące obwód chłodzący muszą posiadać odpowiednie uprawnienia nadane przez akredytowaną organizację, zapewniające fachowe obchodzenie się z czynnikiem chłodniczym, co musi zostać potwierdzone przez renomowane organizacje branżowe.
  - Wszelkie naprawy należy przeprowadzać zgodnie z zaleceniami producenta. Konserwacja i naprawy wymagające zatrudnienia fachowców z innych dziedzin powinny być przeprowadzane pod nadzorem osoby uprawnionej do użytkowania palnych czynników chłodniczych
- 

### **GWARANCJA**

Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku prywatnego w gospodarstwie domowym i nie nadaje się do użytku komercyjnego lub przemysłowego. Nie wolno używać urządzenia do innych celów niż jest przeznaczone. Gwarancja traci ważność także w przypadku nieprawidłowej obsługi.

### **OCHRONA ŚRODOWISKA**

- Urządzenie jest zbudowane z materiałów, które mogą być poddane ponownemu przetwarzaniu lub recyklingowi.
- Należy je przekazać do odpowiedniego punktu, który zajmuje się zbieraniem i recyklingiem urządzeń elektrycznych i elektronicznych.

### ▪ OPIS OGÓLNY

1. Panel sterowania
2. Pokrywa
3. Zbiornik do produkcji lodu
4. Czujnik
5. Zbiornik na wodę
6. Pojemnik na lód
7. Korpus
8. Otwory wentylacyjne
9. Uchwyt
10. Korek spustowy
11. Filtr
12. Łopatka

### 1. Panel sterowania

- „A” - włącznik/wyłącznik /wybór wielkości kostek
- „L” - wskaźnik - duże kostki
- „S” - wskaźnik - małe kostki
- „Ice Full” - wskaźnik zapelnienia lodem
- „Add Water” - wskaźnik braku wody

### ▪ DANE TECHNICZNE

- moc: **165W**
- napięcie zasilania: **220-240V~ 50-60Hz**
- wydajność: **12 kg lodu/24h; 9 kostek/ 6-10 min.**
- pojemnik na wodę: **1,2l**
- pojemnik na lód: **500g**
- typ czynnika chłodniczego: **R600a/17g**
- klasa klimatyczna: **SN/N/ST**

### ▪ PRZEZNACZENIE

Urządzenie przeznaczone jest do produkcji kostek lodu z wody pitnej. Jednorazowo urządzenie jest w stanie wyprodukować 9 kostek lodu.

**UWAGA. Podczas transportu kąt nachylenia urządzenia nie powinien przekraczać 45°.**

**Nie wolno obracać kostkarki do góry nogami. Może to uszkodzić sprężarkę i uszczelniony system.**

### ▪ PRZYGOTOWANIE URZĄDZENIA

#### UWAGA.

**Przed pierwszym użyciem urządzenie należy ustawić, otworzyć pokrywę i odczekać 2 godziny.**

- Przed pierwszym użyciem urządzenia, należy zapoznać się z instrukcją obsługi.
- Przed przystąpieniem do użytkowania urządzenia należy się upewnić czy urządzenie, wtyczka i przewód zasilający są sprawne i czy usunięto wszystkie części opakowania.
- Przed pierwszym użyciem wszystkie części urządzenia mające kontakt z żywnością muszą być dokładnie umyte (patrz sekcja: „**Czyszczenie i konserwacja**”).
- Urządzenie musi być ustawione pionowo na płaskiej powierzchni, w miejscu suchym i przestronnym. Wokół urządzenia należy zostawić co najmniej 15 cm wolnej przestrzeni, aby zapewnić odpowiednią wentylację.

#### UWAGA.

**Nie wolno instalować kostkarki do lodu w pobliżu piekarnika, grzejnika lub innego źródła ciepła.**

- Przed podłączeniem do sieci należy sprawdzić, czy parametry prądu sieciowego (napięcie) odpowiadają parametrom podanym na urządzeniu.
- Jeżeli urządzenie nie było używane przez dłuższy czas, przed ponownym jego uruchomieniem należy sprawdzić, czy wloty i wyloty powietrza nie są zablokowane.

#### UWAGA.

**W kostkarkę do lodu można używać tylko NIEGAZOWANĄ ZIMNĄ WODĘ PITNĄ bez dodatków, zaleca się wodę źródlaną.**

**Zaleca się usunięcie lodu powstałego w pierwszych 4 cyklach pracy urządzenia.**

**Ze względów higienicznych należy wymieniać wodę w zbiorniku co 24 godziny.**

**W celu uniknięcia grzybów i bakterii, po użyciu urządzenie pozostawiać z otwartą pokrywą.**

### ▪ OBSŁUGA

- Upewnić się, że urządzenie jest odłączone od sieci.
- Otworzyć pokrywę (2), wyjąć pojemnik na lód (6).
- Upewnić się, że korek (10) oraz filtr (11) są prawidłowo zamontowane.
- Nalać wodę do zbiornika (5) do poziomu „**MAX**”.

**UWAGA. Woda nie może stykać się z pojemnikiem na lód (6).**

- Włożyć z powrotem pojemnik na lód (6).
- Podłączyć urządzenie do sieci zgodnie z parametrami podanymi w instrukcji. Kontrolka „L” na panelu sterowania (1) będzie migać – urządzenie jest domyślnie ustawione na produkcję dużych kostek lodu.
- Aby włączyć urządzenie należy nacisnąć przycisk „A”.
- Urządzenie rozpocznie pracę – kontrolka „L” będzie świecić światłem ciągłym.
- Aby zmienić wielkość kostek lodu należy nacisnąć przycisk „A” – zaświeci się kontrolka „S”.
- Aby wyłączyć urządzenie należy nacisnąć i przytrzymać przycisk „C”.

**UWAGA. Jeśli ilość wody w zbiorniku (5) jest wystarczająca, a przez dwa cykle urządzenie nie przepompuje jej do zbiornika do produkcji lodu (3) (urządzenie nie rozpocznie produkcji lodu), należy przesunąć urządzenie nieco do przodu, podstawić pod niego jakiś pojemnik, a następnie usunąć silikonowy korek (10) znajdujący się na dnie zbiornika (5) i pozwolić na spłynięcie części wody.**

**Przez pierwsze trzy cykle kostki lodu mogą być małe i nieregularne.**

#### **Brak wody**

- Włączenie się kontrolki „Add Water” informuje, że poziom wody jest zbyt mały na pełny cykl produkcji lodu. W takim przypadku należy wyciągnąć i opróżnić pojemnik (6), następnie dolać wody, włożyć pojemnik (6) z powrotem i nacisnąć przycisk „A” w celu ponownego uruchomienia urządzenia.

#### **Opróżnianie pojemnika na lód (6)**

- Urządzenie wyposażone jest w czujnik (4) przepełnienia pojemnika na lód (6).
- Włączenie wskaźnika „Ice Full” informuje, że pojemnik (6) jest pełny.
- W takim przypadku należy wyciągnąć i opróżnić pojemnik (6), następnie włożyć pojemnik (6) z powrotem.

#### **Automatyczne czyszczenie**

- Podłączyć urządzenie do zasilania – kontrolka „L” miga.
- Wyjąć pojemnik na lód (6).
- Włączyć wodę do poziomu „MAX”.
- Nacisnąć i przytrzymać przycisk zasilania „A” przez 5 sekund - urządzenie rozpocznie automatyczne czyszczenie.
- Cykl czyszczenia trwa około 20 minut.
- Podczas czyszczenia kontrolki „L” i „S” będą migać naprzemiennie.
- Aby przerwać czyszczenie, należy nacisnąć przycisk „A”.
- Po zakończeniu czyszczenia wyłączyć wodę ze zbiornika (5) (patrz sekcja: „Czyszczenie i konserwacja”).

### **■ CZYSZCZENIE I KONSERWACJA**

**UWAGA. Żadne elementy urządzenia nie nadają się do mycia w zmywarce.**

**Przed rozpoczęciem czyszczenia urządzenia należy je wyłączyć i odłączyć od prądu.**

**NIE ZANURZAĆ URZĄDZENIA W WODZIE ANI INNYCH PŁYNACH.**

- Wyciągnąć i opróżnić pojemnik na lód (6).
- Opróżnić zbiornik na wodę (5) – w tym celu wysunąć urządzenie nieco do przodu, podstawić pod niego jakiś pojemnik, a następnie usunąć silikonowy korek (10) znajdujący się na dnie zbiornika (5) i pozwolić na spłynięcie wody.
- Wewnętrzne ścianki urządzenia, zbiornik (3), dysze, pojemnik na lód (6), filtr (11) oraz łopatkę (10) czyścić po każdym użyciu.
- Do czyszczenia elementów wewnętrznych oraz zewnętrznej obudowy użyć rozcieńczonego roztworu wody i octu. Przed ponownym użyciem dokładnie wypłukać wodą.
- Pojemnik na lód (6) oraz łopatkę (12) można umyć łagodnym detergentem i dokładnie opłukać.
- Do czyszczenia NIE używać żadnych chemikaliów takich, jak kwasy, benzyna lub olej.
- **Nie używać urządzeń mechanicznych ani innych środków do przyspieszenia procesu odszraniania.**
- **Nie używać detergentów ściernych ani szorstkich gąbek, ponieważ mogą one porysować powierzchnię pojemnika i pokrywy.**
- Przy każdym czyszczeniu sprawdzać czy otwory wentylacyjne (8) w obudowie urządzenia (7) nie są zatkane.

▪ **ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW**

W razie jakichkolwiek problemów z urządzeniem prosimy o zapoznanie się z poniższą tabelą:

<b>PROBLEM</b>	<b>MOŻLIWA PRZYCZYNA</b>	<b>ROZWIĄZANIA</b>
Kontrolka „ <b>Add Water</b> ” świeci	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Brak wody.</li> <li>2. Zablockowany filtr (11).</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Wyłączyć urządzenie, dolać wodę i ponownie włączyć urządzenie.</li> <li>2. Wyczyścić filtr (11).</li> </ol>
Kontrolka „ <b>Ice Full</b> ” świeci	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Zbyt duża ilość kostek lodu w pojemniku.</li> <li>2. Problem z czujnikiem (4) - kontrolka świeci się stale niezależnie od ilości lodu.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Usunąć kostki lodu z pojemnika.</li> <li>2. Uruchomić „<b>Automatyczne czyszczenie</b>” lub skontaktować się z producentem w celu wymiany czujnika.</li> </ol>
Kontrolka „ <b>Ice Full</b> ” miga	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Zablockowana szuflada znajdująca się w zbiorniku 3.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Usunąć lód blokujący szufladę. Skontaktować się z Serwisem.</li> </ol>
Kostki lodu są zlepione ze sobą	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Zbyt długi czas cyklu mrożenia.</li> <li>2. Temperatura wody w zbiorniku jest zbyt niska.</li> <li>3. Parownik jest zbyt głęboko zanurzony w pojemniku na lód.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Wyłączyć urządzenie i poczekać, aż lód się roztopi, następnie ponownie uruchomić urządzenie i wybrać tryb małych kostek lodu.</li> <li>2. Wymienić wodę w zbiorniku. Zalecana temperatura wody: od 8°C do 25°C.</li> <li>3. Skontaktować się z Serwisem.</li> </ol>
Pojemnik na lód jest pełny, ale kontrolka się nie świeci	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Miejsce ustawienia urządzenia jest silnie oświetlone, co zakłóca detekcję promieni podczerwonych.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Przenieść urządzenie w miejsce o względnie niskim natężeniu światła.</li> </ol>
Proces wytwarzania lodu przebiega normalnie, ale nie powstają kostki lodu	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Zbyt wysoka temperatura otoczenia lub wody.</li> <li>2. Nieszczelność układu chłodniczego lub zablockowany układ chłodniczy.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Wytwarzać lód przy temperaturze otoczenia poniżej 35°C oraz dolać odpowiednią ilość zimnej wody do zbiornika.</li> <li>2. Skontaktować się z Serwisem.</li> </ol>

## SAFETY INSTRUCTIONS

1. Before installation and operation, please read the operating instructions and warnings on the unit carefully. This manual contains the correct principles for the installation and operation of the appliance, failure to observe which can void the warranty.
2. This device is intended for home use only, as described in this manual. Do not use the device for purposes other than those specified in these operating instructions. If the appliance is not used for its intended purpose, the warranty can be void.
3. The device should not be operated by persons who are not familiar with it, and who haven't made themselves familiar with the operating instructions. In particular, this applies to children.
4. This appliance may be used by children of at least 8 years of age, and by persons with reduced physical and mental abilities, and persons with no experience or knowledge of the equipment, if supervised or instructed on its safe use so that the risks associated with it are understandable. Children should not play with the appliance. Unattended children should not be allowed to carry out cleaning and maintenance on the appliance.
5. The installation of the appliance does not require special knowledge, and can be carried out by the user alone, in accordance with the guidelines and diagrams in these operating instructions. Improper installation can result in water leakage, electric shock, and irreparable damage to the unit. Eldom Sp. z o.o. shall not be

liable for any potential losses due to improper use of the appliance.

6. The unit must be installed in accordance with the national regulations for electrical installations. Before connecting to the mains, make sure that the mains current (voltage) parameters correspond to those specified on the device. The mains plug of the device should be fully plugged into the mains socket. Do not use extension cords or splitters to connect the mains cable of the device. Please remove the plug from the mains socket if the device is not used for an extended period of time. If the unit has not been used for a long time, check that the air inlets and outlets are not blocked before restarting the unit.
7. Keep the device at least 50 cm away from flammable materials (e.g. alcohol, etc.), and pressurised containers (e.g. aerosols).
8. The mains cable and the mains plug of the appliance are used for the eventual disconnection of the appliance from the mains power supply, and must therefore be easily accessible at all times.
9. Switch off the appliance and disconnect it from the mains power supply during a storm. If the operation of the appliance is affected by lightning or electromagnetic radiation, turn off the unit and disconnect it from the mains power supply. The device may be switched on after a few minutes.
10. Do not put hands or any objects into the air outlets while the unit is in operation.
11. Before cleaning, repair, maintenance, or inspection, turn off the appliance and disconnect it from the mains power supply.

12. Clean the device with a soft, dry cloth. If the housing of the unit is badly soiled, you can use a cloth soaked in a household cleaner. Do not wipe or clean the appliance with chemical solvents such as gasoline and alcohol
13. Place and use the unit away from any splashes of water or oil.
14. If, during the operation of the device, the user notices any irregularities, such as a strange smell or sound, smoke, steam, fire, heating of the casing or mains plug, fuse failure, or malfunction of other devices, turn off the device immediately, disconnect it from the mains power supply, and contact an authorised service centre immediately.
15. Do not use if the power cord is damaged, or if the unit has been dropped or otherwise damaged. The repair of the device should be entrusted to an authorised service centre; information on which can be found on the warranty card and on the website [www.eldom.eu](http://www.eldom.eu).
16. All modernisations or use of spare parts or appliance elements other than the original ones are prohibited, and they can cause hazard to the safety of use.
17. Under the risk of voiding the warranty, the user may not carry out on their own any repairs, modifications, or disassembly of the device's casing.
18. There are no user-serviceable parts inside the unit.
19. All modernizations or use of spare parts or appliance elements other than the original ones are prohibited and they cause hazard to the safety of use.
20. Clean the device with a dry and soft cloth. If the appliance casing is heavily soiled, use a cloth soaked in a household cleaner.

## NOTE



Appliance is filled with flammable gas R600a



Before using the appliance, read the manual.



Before installing the appliance, read the installation manual.



Any repairs you need, contact the nearest authorized Service Centre and strictly follow manufacturer's instruction only.



Caution, risk of fire

---

### Information on equipment with R600a gas coolant

- Please read all warnings carefully.
- Do not use tools other than those recommended by the manufacturer during defrosting and cleaning.
- The device shall be kept clear of fixed sources of ignition (e.g. open flames, operating gas, or electrical appliances).
- Do not allow puncturing to the housing, do not burn the device.
- Gases used as a coolant can be odourless.
- The unit must be installed, used, and stored in a room larger than 4 m<sup>2</sup>.
- R600a is a gaseous coolant which meets EU environmental directives.
- Do not allow puncturing to any part of the cooling circuit.
- If the appliance is installed, used, or stored, in a room without ventilation, measures shall be taken to prevent the accumulation of leaked coolant and the risk of fire or explosion due to the ignition of the coolant caused by an electric heater, stove, or other source of ignition.
- Store the device in a way which prevents mechanical damage.
- The persons operating or modifying the cooling circuit must have the appropriate authority from an accredited organisation to ensure the professional handling of the coolant, which must be confirmed by reputable industry organisations.
- All repairs must be carried out in accordance with the manufacturer's instructions. Maintenance and repairs requiring the employment of experts in other fields should be carried out under the supervision of a person authorised to use flammable coolants

### ▪ GENERAL DESCRIPTION

1. Control panel
2. Lid
3. Ice making compartment
4. Sensor
5. Water reservoir
6. Ice basket
7. Housing
8. Ventilation openings
9. Handle
10. Drain plug
11. Filter
12. Ice scoop

#### 1. Control panel

- „A“ - power on/off / ice size selection
- „L“ - indicator – large ice cubes
- „S“ - indicator – small ice cubes
- „Ice Full“ - ice basket full indicator
- „Add Water“ - low water indicator

### ▪ TECHNICAL DATA

- Power supply: **220-240 V~ 50 Hz**
- Power: **165 W**
- Capacity: **12 kg of ice/24 h; 9 cubes/6-10 min.**
- Water tank: **1.2 l**
- Ice container: **500 g**
- Refrigerant type: **R600a/17 g**
- Climatic class: **SN/N/ST**

### ▪ INTENDED USE

The appliance is intended for producing ice cubes from drinking water. The appliance can produce 9 ice cubes per cycle.

**WARNING. During transport, the tilt angle of the appliance must not exceed 45°.**

**Do not turn the ice maker upside down. This may damage the compressor and the sealed system.**

### ▪ PREPARING THE APPLIANCE

**WARNING. Before first use, place the appliance in position, open the lid and wait 2 hours.**

- Before using the appliance for the first time, read the instruction manual.
- Before starting to use the appliance, make sure that the appliance, the plug and the power cord are in good condition and that all packaging materials have been removed.
- Before first use, all parts of the appliance that come into contact with food must be thoroughly washed (see section: **“Cleaning and maintenance”**).
- The appliance must be placed upright on a flat surface, in a dry and spacious area. Leave at least 15 cm of free space around the appliance to ensure proper ventilation.

**WARNING. Do not install the ice maker near an oven, heater or any other heat source.**

- Before connecting to the mains, check that the mains power parameters (voltage) correspond to those specified on the appliance.
- If the appliance has not been used for a long time, before restarting it, check that the air inlets and outlets are not blocked.

**WARNING.**

**Only NON-CARBONATED COLD DRINKING WATER without additives may be used in the ice maker; spring water is recommended.**

**It is recommended to discard the ice produced during the first 4 operating cycles of the appliance.**

**For hygiene reasons, replace the water in the reservoir every 24 hours.**

- To prevent the growth of fungi and bacteria, leave the lid open after use.

### ▪ OPERATION

- Make sure the appliance is disconnected from the mains.
- Open the lid (2) and remove the ice basket (6).
- Make sure that the drain plug (10) and the filter (11) are correctly installed.
- Pour water into the reservoir (5) up to the “MAX” level.

**WARNING. The water must not come into contact with the ice basket (6).**

- Reinsert the ice basket (6).
- Connect the appliance to the mains in accordance with the parameters specified in the instructions. The “L” indicator on the control panel (1) will flash – the appliance is set by default to produce large ice cubes.
- To switch on the appliance, press the “A” button.
- The appliance will start operating – the “L” indicator will light steadily.
- To change the ice cube size, press the “A” button – the “S” indicator will light up.
- To switch off the appliance, press and hold the “C” button.

**WARNING.**

**If the amount of water in the reservoir (5) is sufficient but, over two cycles, the appliance does not pump water into the ice making compartment (3) (the appliance does not start ice production), slightly move the appliance forward, place a container underneath it, then remove the silicone drain plug (10) located at the bottom of the reservoir (5) and allow some of the water to drain out.**

**During the first three cycles, the ice cubes may be small and irregular.**

**No water**

- The “Add Water” indicator lights up to inform that the water level is too low for a full ice production cycle. In this case, remove and empty the ice basket (6), then add water, reinsert the ice basket (6) and press the “A” button to restart the appliance.

**Emptying the ice basket (6)**

- The appliance is equipped with an ice basket overflow sensor (4).
- When the “Ice Full” indicator lights up, it indicates that the ice basket (6) is full.
- In this case, remove and empty the ice basket (6), then reinsert the ice basket (6).

**Automatic cleaning**

- Connect the appliance to the power supply – the “L” indicator flashes.
- Remove the ice basket (6).
- Pour water up to the “MAX” level.
- Press and hold the “A” power button for 5 seconds – the appliance will start automatic cleaning.
- The cleaning cycle lasts approximately 20 minutes.
- During cleaning, the “L” and “S” indicators will flash alternately.
- To stop the cleaning cycle, press the “A” button.
- After cleaning is completed, drain the water from the reservoir (5) (see section: “**Cleaning and maintenance**”).

▪ **CLEANING AND MAINTENANCE**

**WARNING. None of the appliance components are dishwasher safe.**

**Before cleaning the appliance, switch it off and disconnect it from the power supply.**

**DO NOT IMMERSE THE APPLIANCE IN WATER OR ANY OTHER LIQUIDS.**

- Remove and empty the ice basket (6).
- Empty the water reservoir (5) – to do this, slightly move the appliance forward, place a container underneath it, then remove the silicone drain plug (10) located at the bottom of the reservoir (5) and allow the water to drain out.
- Clean the internal walls of the appliance, the ice making compartment (3), the nozzles, the ice basket (6), the filter (11) and the scoop (10) after each use.
- Use a diluted solution of water and vinegar to clean the internal components and the external housing. Rinse thoroughly with water before reuse.
- The ice basket (6) and the scoop (12) may be washed with a mild detergent and rinsed thoroughly.
- **Do NOT use any chemicals such as acids, petrol or oil for cleaning.**
- **Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process.**
- **Do not use abrasive detergents or rough sponges, as they may scratch the surface of the basket and the lid.**
- During each cleaning, check that the ventilation openings (8) in the appliance housing (7) are not blocked.

▪ TROUBLESHOOTING

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	SOLUTIONS
"Add Water" indicator lights up	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. No water.</li> <li>2. Blocked filter (11).</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Switch off the appliance, add water and restart the appliance.</li> <li>2. Clean the filter (11).</li> </ol>
"Ice Full" indicator lights up	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Excess ice in the ice basket.</li> <li>2. Sensor (4) malfunction – the indicator lights continuously regardless of the amount of ice.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Remove the ice from the ice basket.</li> <li>2. Start the Automatic cleaning cycle or contact the service center to replace the sensor.</li> </ol>
"Ice Full" indicator flashes	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Blocked nozzle located in the water reservoir.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Clean the blocked nozzle.</li> <li>2. Contact the service center.</li> </ol>
Ice cubes stick together	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Freezing cycle too long.</li> <li>2. Water temperature in the reservoir is too low.</li> <li>3. Ice cubes are stored too deeply in the ice basket.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Switch off the appliance and wait until the ice cubes separate, then restart the appliance and select small ice cubes.</li> <li>2. Replace the water in the reservoir. Recommended water temperature: 8°C to 25°C.</li> <li>3. Contact the service center.</li> </ol>
Ice basket is full, but the indicator does not light up	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. The appliance is installed in a strongly lit area, which interferes with infrared detection.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Move the appliance to a location away from direct or strong light.</li> </ol>
Ice production process runs normally, but no ice cubes are produced	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Too high ambient or water temperature.</li> <li>2. Refrigeration system leakage or blocked cooling system.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Produce ice at an ambient temperature below 35°C and add appropriately cold water to the reservoir.</li> <li>2. Contact the service center.</li> </ol>

## **SICHERHEITSHINWEISE**

1. Lesen Sie vor der Installation und Inbetriebnahme die Betriebsanleitung und die Warnhinweise am Gerät sorgfältig durch. Diese Betriebsanleitung enthält die korrekten Bedingungen der Installation und Bedienung der Klimaanlage, deren Nichtbeachtung die Garantie ungültig machen kann.
2. Dieses Gerät ist nur für den Heimgebrauch bestimmt, wie in dieser Betriebsanleitung beschrieben wurde. Verwenden Sie das Gerät nicht für andere als die in dieser Betriebsanleitung angegebenen Zwecke. Wenn die Klimaanlage nicht bestimmungsgemäß verwendet wird, kann die Garantie erlöschen.
3. Das Gerät darf nicht von Personen bedient werden, die nicht über die entsprechenden Kenntnisse verfügen und die mit der Betriebsanleitung nicht vertraut sind. Dies gilt insbesondere für Kinder.
4. Diese Ausrüstung darf von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkter körperlicher, geistiger und seelischer Leistungsfähigkeit und mangelnder Erfahrung und Kenntnis der Ausrüstung benutzt werden, wenn eine Aufsicht und/oder Unterweisung vorgesehen ist, um sicherzustellen, dass die Ausrüstung sicher verwendet werden kann, da die damit verbundenen Risiken verstanden wurden. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
5. Die Installation der Klimaanlage erfordert keine besonderen Kenntnisse und kann vom Benutzer gemäß den Hinweisen und Diagrammen in dieser Betriebsanleitung durchgeführt werden. Unsachgemäße Installation kann zu Wasseraustritt, Stromschlag und irreparablen Schäden am Gerät führen. Eldom Sp. z o.o. haftet nicht für Schä-

den, die durch unsachgemäßen Gebrauch des Gerätes verursacht werden.

6. Das Gerät muss gemäß den nationalen Vorschriften für Elektroinstallationen installiert werden. Vor dem Anschließen an das Stromnetz ist sicherzustellen, dass die Parameter des Netzstroms (Spannung) mit den am Gerät angegebenen Parametern übereinstimmen. Der Netzstecker des Gerätes sollte vollständig in die Steckdose eingesteckt sein. Verwenden Sie keine Verlängerungskabel oder Doppelstecker, um das Netzkabel des Geräts anzuschließen. Wenn das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose. Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wurde, überprüfen Sie vor dem Wiedereinschalten des Gerätes, ob die Luftein- und -auslässe nicht blockiert sind.
7. Halten Sie das Gerät mindestens 50 cm von brennbaren Materialien (z.B. Alkohol, etc.) oder Druckbehältern (z.B. Aerosole) entfernt.
8. Das Netzkabel und der Netzstecker des Gerätes dienen zur endgültigen Trennung des Gerätes vom Stromnetz und müssen daher jederzeit leicht zugänglich sein.
9. Schalten Sie die Klimaanlage aus und trennen Sie sie während eines Sturms vom Stromnetz. Wenn die Klimaanlage durch Blitzeinschlag oder elektromagnetische Strahlung beeinträchtigt wird, schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es vom Stromnetz. Das Gerät kann nach wenigen Minuten wieder eingeschaltet werden.
10. Stecken Sie während des Betriebs des Gerätes keine Hände oder Gegenstände in die Luftauslässe.
11. Vor Reinigung, Reparatur, Wartung oder Inspektion schalten Sie die Klimaanlage aus und trennen Sie sie vom Stromnetz.
12. Reinigen Sie das Gerät mit einem trockenen und weichen

Tuch. Wenn das Gehäuse des Gerätes stark verschmutzt ist, können Sie ein mit Haushaltsreiniger getränktes Tuch verwenden. Wischen oder reinigen Sie die Klimaanlage nicht mit chemischen Lösungsmitteln wie Benzin und Alkohol.

13. Montieren und verwenden Sie das Gerät fern von Wasser- oder Ölspritzern.
14. Wenn der Benutzer während des Betriebs des Geräts Unregelmäßigkeiten wie seltsame Gerüche oder Geräusche, Rauch, Dampf, Feuer, Erwärmung des Gehäuses oder des Netzsteckers, Sicherungsbruch oder Fehlfunktionen anderer Geräte feststellt, ist das Gerät sofort auszuschalten, vom Stromnetz zu trennen und eine autorisierte Servicestelle zu kontaktieren.
15. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Netzkabel beschädigt ist, wenn das Gerät heruntergefallen ist oder anderweitig beschädigt wurde. Die Reparatur des Gerätes sollte einer autorisierten Servicestelle anvertraut werden; Informationen dazu auf der Garantiekarte und auf der Website [www.eldom.eu](http://www.eldom.eu).
16. Jede Modernisierung oder Verwendung von anderen als Original-Ersatzteilen oder -Komponenten ist verboten und gefährdet die Betriebssicherheit.
17. Aufgrund der Gefahr des Erlöschens der Garantie darf der Benutzer keine Reparaturen, Modifikationen oder Demontagen des Gerätegehäuses selbst durchführen.
18. Im Inneren des Gerätes befinden sich keine vom Benutzer zu wartenden Teile. Verwenden Sie es nicht, wenn das Netzkabel beschädigt ist, wenn das Gerät heruntergefallen ist oder anderweitig beschädigt wurde. Die Reparatur des Gerätes sollte einer autorisierten Servicestelle anvertraut werden; Informationen dazu auf der Garantiekarte und auf der Website [www.eldom.eu](http://www.eldom.eu).

19. Jede Modernisierung oder Verwendung von anderen als Original-Ersatzteilen oder -Komponenten ist verboten und gefährdet die Betriebssicherheit.
20. Reinigen Sie das Gerät mit einem trockenen und weichen Tuch. Wenn das Gehäuse des Gerätes stark verschmutzt ist, können Sie ein mit Haushaltsreiniger getränktes Tuch verwenden.



**Das Gerät enthält das brennbare Kältemittel R600a.**



**Lesen Sie die Bedienungsanleitung durch, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen.**



**Alle Reparaturen dürfen ausschließlich von qualifizierten Fachkräften durchgeführt werden.**



**Die Empfehlungen des Herstellers müssen strikt eingehalten werden.**



**Vorsicht,  
Brandgefahr.**

---

#### **Informationen über Gaskühlmittelanlagen: R600a**

- Lesen Sie alle Warnhinweise sorgfältig durch.
- Verwenden Sie beim Auftauen und Reinigen keine anderen als die vom Hersteller empfohlenen Werkzeuge.
- Das Gerät ist von festen Zündquellen (z.B. offene Flammen, Betriebsgas oder Elektrogeräte) fernzuhalten.
- Lassen Sie das Gehäuse nicht brechen, verbrennen Sie das Gerät nicht.
- Die Gase, die als Kältemittel verwendet werden, können geruchlos sein.
- Das Gerät muss in einem Raum von mehr als 4 m<sup>2</sup> installiert, benutzt und gelagert werden.
- R600a ist ein gasförmiges Kühlmittel, das den EU-Umweltrichtlinien entspricht. Lassen Sie keinen Teil des Kühlkreislaufs unterbrechen.
- Wird das Gerät in einem Raum ohne Belüftung installiert, verwendet oder gelagert, so sind Lösungen vorzusehen, um die Ansammlung von ausgelaufenem Kältemittel und die Entstehung einer Brand- oder Explosionsgefahr durch die Entzündung von Kühlmittel durch einen Elektroheizer, einen Herd oder eine andere Zündquelle zu verhindern.
- Lagern Sie das Gerät so, dass mechanische Beschädigungen vermieden werden.
- Personen, die den Kältekreislauf betreiben oder modifizieren, müssen über die entsprechende Befugnis einer akkreditierten Organisation verfügen, um einen fachgerechten Umgang mit dem Kältemittel zu gewährleisten, was von anerkannten Branchenorganisationen bestätigt werden muss.
- Alle Reparaturen müssen gemäß den Empfehlungen des Herstellers durchgeführt werden. Wartungen und Reparaturen, die den Einsatz von Fachleuten aus anderen Bereichen erfordern, sollten unter der Aufsicht einer zur Verwendung von brennbaren Kältemitteln berechtigten Person durchgeführt werden

### ▪ ALLGEMEINE BESCHREIBUNG

1. Bedienfeld
2. Deckel
3. Eisbereitungsbehälter
4. Sensor
5. Wassertank
6. Eisbehälter
7. Gehäuse
8. Lüftungsöffnungen
9. Griff
10. Ablassstopfen
11. Filter
12. Eisschaufel

#### 1. Bedienfeld

- „A“ - Ein/Aus-Schalter / Auswahl der Eiswürfelgröße
- „L“ - Anzeige – große Eiswürfel
- „S“ - Anzeige – kleine Eiswürfel
- „Ice Full“ - Anzeige für vollen Eisbehälter
- „Add Water“ - Anzeige für Wassermangel

### ▪ TECHNISCHE DATEN

- Stromversorgung: **220-240 V~ 50 Hz**
- Leistungsaufnahme: **165 W**
- Leistung: **12 kg Eis/24h; 9 Würfel/6-10 min.**
- Wassertank: **1.2 l**
- Eisbehälter: **500 g**
- Kältemitteltyp: **R600a/17 g**
- Klimaklasse: **SN/N/ST**

### ▪ BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

Das Gerät ist zur Herstellung von Eiswürfeln aus Trinkwasser bestimmt. Pro Zyklus kann das Gerät 9 Eiswürfel herstellen.

**WARNUNG. Während des Transports darf der Neigungswinkel des Geräts 45° nicht überschreiten.**

**Den Eisbereiter nicht auf den Kopf stellen. Dies kann den Kompressor und das hermetisch geschlossene System beschädigen.**

### ▪ ORBEREITUNG DES GERÄTS

#### WARNUNG.

**Vor der ersten Inbetriebnahme das Gerät aufstellen, den Deckel öffnen und 2 Stunden warten.**

- Vor der ersten Benutzung des Geräts die Bedienungsanleitung lesen.
- Vor der Inbetriebnahme sicherstellen, dass Gerät, Stecker und Netzkabel unbeschädigt sind und sämtliches Verpackungsmaterial entfernt wurde.
- Vor der ersten Benutzung müssen alle Teile des Geräts, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen, gründlich gereinigt werden (siehe Abschnitt „*Reinigung und Wartung*“).
- Das Gerät muss aufrecht auf einer ebenen Fläche, an einem trockenen und gut belüfteten Ort aufgestellt werden. Um das Gerät herum mindestens 15 cm Freiraum lassen, um eine ausreichende Belüftung zu gewährleisten.

#### WARNUNG.

**Den Eisbereiter nicht in der Nähe eines Backofens, Heizkörpers oder einer anderen Wärmequelle aufstellen.**

- Vor dem Anschluss an das Stromnetz überprüfen, ob die Netzspannung den auf dem Gerät angegebenen Werten entspricht.
- Wurde das Gerät längere Zeit nicht benutzt, vor dem erneuten Einschalten prüfen, ob die Lüftein- und -auslässe nicht blockiert sind.

#### WARNUNG.

**Im Eisbereiter darf ausschließlich KALTES, NICHT KOHLENSÄUREHALTIGES TRINKWASSER ohne Zusätze verwendet werden; Quellwasser wird empfohlen.**

**Es wird empfohlen, das Eis aus den ersten 4 Betriebszyklen zu entsorgen.**

**Aus hygienischen Gründen das Wasser im Tank alle 24 Stunden wechseln.**

**Um die Bildung von Pilzen und Bakterien zu vermeiden, den Deckel nach Gebrauch offen lassen.**

## ▪ **BEDIENUNG**

- Sicherstellen, dass das Gerät vom Stromnetz getrennt ist.
- Den Deckel (2) öffnen und den Eisbehälter (6) herausnehmen.
- Sicherstellen, dass der Ablassstopfen (10) und der Filter (11) korrekt eingesetzt sind.
- Wasser in den Tank (5) bis zur „MAX“-Markierung einfüllen.

### **WARNUNG.**

**Das Wasser darf den Eisbehälter (6) nicht berühren.**

- Den Eisbehälter (6) wieder einsetzen.
- Das Gerät gemäß den in der Anleitung angegebenen Parametern an das Stromnetz anschließen. Die Anzeige „L“ am Bedienfeld (1) blinkt – das Gerät ist standardmäßig auf die Herstellung großer Eiswürfel eingestellt.
- Zum Einschalten des Geräts die Taste „A“ drücken.
- Das Gerät beginnt zu arbeiten – die Anzeige „L“ leuchtet dauerhaft.
- Um die Eiswürfelgröße zu ändern, die Taste „A“ drücken – die Anzeige „S“ leuchtet auf.
- Zum Ausschalten des Geräts die Taste „C“ gedrückt halten.

### **WARNUNG.**

**Wenn sich ausreichend Wasser im Tank (5) befindet, das Gerät jedoch während zwei Zyklen kein Wasser in den Eisbereitungsbehälter (3) pumpt (keine Eisproduktion startet), das Gerät leicht nach vorne schieben, ein Gefäß darunter stellen, anschließend den Silikon-Ablassstopfen (10) am Boden des Tanks (5) entfernen und einen Teil des Wassers ablaufen lassen.**

**Während der ersten drei Zyklen können die Eiswürfel klein und unregelmäßig sein.**

### **KEIN WASSER**

- Das Aufleuchten der Anzeige „Add Water“ bedeutet, dass der Wasserstand für einen vollständigen Eisproduktionszyklus zu niedrig ist. In diesem Fall den Eisbehälter (6) herausnehmen und entleeren, anschließend Wasser nachfüllen, den Eisbehälter (6) wieder einsetzen und die Taste „A“ drücken, um das Gerät neu zu starten.

### **ENTLEEREN DES EISBEHÄLTERS (6)**

- Das Gerät ist mit einem Überfüllsensor (4) für den Eisbehälter (6) ausgestattet.
- Das Aufleuchten der Anzeige „Ice Full“ bedeutet, dass der Eisbehälter (6) voll ist.
- In diesem Fall den Eisbehälter (6) herausnehmen und entleeren, anschließend den Eisbehälter (6) wieder einsetzen.

### **AUTOMATISCHE REINIGUNG**

- Das Gerät an die Stromversorgung anschließen – die Anzeige „L“ blinkt.
- Den Eisbehälter (6) herausnehmen.
- Wasser bis zur „MAX“-Markierung einfüllen.
- Die Einschalttaste „A“ 5 Sekunden lang gedrückt halten – das Gerät startet die automatische Reinigung.
- Der Reinigungszyklus dauert ca. 20 Minuten.
- Während der Reinigung blinken die Anzeigen „L“ und „S“ abwechselnd.
- Um die Reinigung zu unterbrechen, die Taste „A“ drücken.
- Nach Abschluss der Reinigung das Wasser aus dem Tank (5) ablassen (siehe Abschnitt **„Reinigung und Wartung“**).

## ▪ **REINIGUNG UND WARTUNG**

### **WARNUNG.**

**Kein Teil des Geräts ist spülmaschinengeeignet.**

**Vor der Reinigung das Gerät ausschalten und vom Stromnetz trennen.**

**DAS GERÄT NICHT IN WASSER ODER ANDERE FLÜSSIGKEITEN TAUCHEN.**

- Den Eisbehälter (6) herausnehmen und entleeren.

- Den Wassertank (5) entleeren – hierzu das Gerät leicht nach vorne schieben, ein Gefäß darunter stellen, anschließend den Silikon-Ablassstopfen (10) am Boden des Tanks (5) entfernen und das Wasser ablaufen lassen.
- Die Innenwände des Geräts, den Eisbereitungsbehälter (3), die Düsen, den Eisbehälter (6), den Filter (11) sowie die Eisschaufel (10) nach jedem Gebrauch reinigen.
- Zur Reinigung der inneren Teile sowie des äußeren Gehäuses eine verdünnte Lösung aus Wasser und Essig verwenden. Vor der erneuten Benutzung gründlich mit Wasser ausspülen.
- Der Eisbehälter (6) und die Eisschaufel (12) können mit einem milden Reinigungsmittel gewaschen und gründlich abgespült werden.
- **KEINE Chemikalien wie Säuren, Benzin oder Öl zur Reinigung verwenden.**
- **Keine mechanischen Geräte oder andere Mittel verwenden, um den Abtauvorgang zu beschleunigen.**
- **Keine scheuernden Reinigungsmittel oder rauen Schwämme verwenden, da diese die Oberfläche des Behälters und des Deckels zerkratzen können.**
- Bei jeder Reinigung prüfen, ob die Lüftungsöffnungen (8) im Gerätegehäuse (7) nicht verstopft sind.

#### • FEHLERBEHEBUNG

Bei Problemen mit dem Gerät beachten Sie bitte die nachstehende Tabelle:

PROBLEM	MÖGLICHE URSACHE	LÖSUNG
Anzeige „Add Water“ leuchtet	1. Kein Wasser. 2. Verstopfter Filter (11).	1. Gerät ausschalten, Wasser nachfüllen und neu starten. 2. Filter (11) reinigen.
Anzeige „Ice Full“ leuchtet	1. Zu viel Eis im Eisbehälter. 2. Defekter Sensor (4) – Anzeige leuchtet dauerhaft unabhängig von der Eismenge.	1. Eis aus dem Eisbehälter entfernen. 2. Automatische Reinigung starten oder den Kundendienst zur Sensorauswechslung kontaktieren.
Anzeige „Ice Full“ blinkt	1. Verstopfte Düse im Wassertank.	1. Verstopfte Düse reinigen. Kundendienst kontaktieren.
Eiswürfel kleben zusammen	1. Zu lange Gefrierzeit. 2. Wassertemperatur im Tank zu niedrig. 3. Eiswürfel liegen zu tief im Eisbehälter.	1. Gerät ausschalten, warten bis sich die Eiswürfel trennen, dann neu starten und kleine Eiswürfel wählen. 2. Wasser im Tank wechseln. Empfohlene Wassertemperatur: 8°C bis 25°C. 3. Kundendienst kontaktieren.
Eisbehälter voll, Anzeige leuchtet nicht	1. Gerät steht in stark beleuchtetem Bereich – Störung der Infraroterkennung.	1. Gerät an einen Ort ohne direktes oder starkes Licht stellen.
Eisproduktion läuft, aber es entstehen keine Eiswürfel	1. Zu hohe Umgebungs- oder Wassertemperatur. 2. Undichtigkeit oder Blockierung des Kühlsystems.	1. Eis bei Umgebungstemperatur unter 35°C herstellen und ausreichend kaltes Wasser einfüllen. 2. Kundendienst kontaktieren.



